

КОМПЬЮТЕРНОЕ ТЕСТИРОВАНИЕ КАК ПЕРСПЕКТИВНАЯ ФОРМА ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ ГРАММАТИКИ И ЛЕКСИКИ СТУДЕНТОВ ЭКОНОМИЧЕСКОГО ФАКУЛЬТЕТА БрГТУ ПО ДИСЦИПЛИНЕ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК» (АНГЛИЙСКИЙ)

Трифонюк А. Ф.

Брестский государственный технический университет, г. Брест

Введение

В последнее время возрастает роль иностранных языков в нашей повседневной жизни. Знание иностранного языка дает возможность студентам использовать в своей деятельности потенциал обширных ресурсов глобальной сети Интернет, а также работать с информационными и коммуникационными технологиями и мультимедийными средствами обучения.

Цель обучения иностранному языку студентов вузов – их коммуникативная деятельность, то есть практическое владение иностранным языком, подготовка студентов к использованию иностранного языка в их будущей профессиональной деятельности; обучение как письменной, так и устной форме профессионально ориентированного общения. Кроме того, полученные знания могут служить базой для дальнейшего самообразования.

В качестве одной из основных задач в неязыковом вузе остается обучение чтению, развитие четырех видов чтения: изучающего, ознакомительного, поискового и просмотрового, выбор которых определяется задачей, поставленной при работе с оригинальной литературой (аутентичными, общенаучными статьями, монографиями, страноведческой литературой, технической документацией, материалами политехнического и научно-популярного характера, информацией, которая определяет поведение в повседневной жизни).

В области обучения устной речи задача состоит в подготовке студентов и осуществлению подготовленного монологического высказывания в виде сообщения и доклада, что является наиболее типичным для сферы профессионального общения, в нашем случае, на экономическую тематику. Мы готовим студентов экономических специальностей к участию в элементарном диалоге (знакомство, представление, выражение просьбы и т.д.) и полилоге (беседа или дискуссия), что предполагает необходимость развития умения выражать собственные мысли, одобрение или неодобрение чужих высказываний, осуществлять запрос информации, развивать способности, воспринимать на слух сообщения экономического характера, представляемые в среднем темпе.

В плане подготовки студентов к письменному общению на английском языке предусматриваем формирование умений, необходимых для заполнения различных анкет и бланков, ведение неофициальной переписки и написание некоторых видов деловых писем (Business Letters) (III курс, специальность «Мировая экономика»). Наряду с этим проводим работу по развитию у студентов умения фиксации информации, извлеченной из прочитанного экономического текста (в виде аннотаций и рефератов) и перевод текстов по специальности с английского языка на русский.

Участие в разнообразных международных программах, возможность учиться за границей предполагают не только высокий уровень владения ино-

странным языком, но и определенные особенности личности: коммуникабельность, отсутствие языкового барьера, знание норм международного этикета, широкий кругозор, умения, что называется, «подать» себя. Как правило, при выполнении различных тестов при поступлении в высшее учебное заведение, участии в конкурсах и олимпиадах устанавливается строгий лимит времени выполнения каждого задания, что требует особого вида подготовки. Для достижения всех перечисленных целей, безусловно, эффективную помощь преподавателю оказывает использование компьютерных технологий и ресурсов Интернет в обучении английскому языку, в проведении презентаций.

Кафедра иностранных языков по экономическим специальностям уже шестой год проводит презентации ведущих предприятий города Бреста на английском языке: завода бытовой химии, торгово-промышленной палаты, завода газовой аппаратуры, Брестского хлебозавода, коврового комбината и др.

Компьютер в наше время очень важная и незаменимая вещь. Он помогает в учебе. Очень удобно, когда под рукой есть такой помощник, ведь мы, не выходя из дома, можем напечатать рефераты, доклады, одним словом, все что нужно. Кроме того, компьютер может помочь в изучении иностранного языка. Ведь существует масса дисков, электронных учебников, мультимедийных обучающих программ, которые приводят к хорошим результатам в изучении английского языка.

Поэтому цель нашей работы – раскрыть роль компьютера и программного обеспечения в успешном овладении английским языком. Для реализации этой цели необходимо решить следующие задачи:

- показать роль компьютера в современной коммуникативной технологии преподавания иностранных языков;
- раскрыть многообразие форм применения компьютера и программного обеспечения в успешном овладении английским языком, определить роль компьютера в проведении тестирования как перспективной формы текущего контроля знаний грамматики и лексики английского языка студентами.

Роль компьютера в современной коммуникативной технологии преподавания иностранных языков

В настоящее время внедрение персонального компьютера, технологий мультимедиа и глобальной информационной компьютерной сети Интернет влияет на систему образования, вызывая значительные изменения в содержании и методах обучения иностранным языкам. Перед современным преподавателем встает проблема поиска нового педагогического инструмента. В своей педагогической деятельности приходишь к выводу, что в современных условиях, учитывая большую и серьезную заинтересованность студентов информационными технологиями, можно использовать эту возможность в качестве мощного инструмента развития мотивации на занятиях по английскому языку.

Компьютер позволяет качественно изменить контроль над деятельностью студентов, обеспечивая при этом гибкость управления учебным процессом. Роль преподавателя здесь не менее важна. Он подбирает компьютерные программы к занятию, дидактический материал и индивидуальные задания, помогает студентам в процессе работы, оценивает их знания и развитие. Применение компьютерной техники позволяет осуществить обоснованный выбор наилуч-

шего варианта обучения. Применение компьютера как инструмента для работы с информацией очень разнообразно. Можно, например, за несколько секунд просмотреть электронную библиотеку и найти требуемую информацию.

При использовании компьютера вербальную коммуникативную деятельность следует рассматривать в трех аспектах. Во-первых, как свободное общение студентов в режиме реального времени посредством использования электронной почты и информационных сетей, то есть как аутентичный диалог в письменной форме между партнерами по коммуникации. Во-вторых, как интерактивное диалоговое взаимодействие обучаемого с компьютером, при котором преследуются реальные цели коммуникации, то есть как человеко-машинный диалог. В-третьих, как общение обучаемых в группе в процессе работы с компьютерными обучающими программами, выступающими в качестве стимула для коммуникации и средства воссоздания условий ситуации общения.

Специфика предмета иностранного языка обуславливает активное и уместное применение компьютера на занятиях. Ведущим компонентом содержания обучения иностранного языка является обучение различным видам речевой деятельности: говорению, аудированию, чтению, письму. Обучающая компьютерная программа является тренажером, который организует самостоятельную работу обучаемого, управляет ею и создает условия, при которых студенты самостоятельно формируют свои знания, что особо ценно, ибо знания, полученные в готовом виде, очень часто проходят мимо их сознания и не остаются в памяти. Использование компьютера на занятиях по английскому языку – потребность времени.

Использование компьютерных технологий на занятиях по английскому языку

В последние годы все чаще поднимается вопрос о применении новых информационных технологий. Это не только современные технические средства, но и новые формы преподавания, новый подход к процессу обучения. Использование мультимедийных средств помогает реализовать личностно-ориентированный подход в обучении, обеспечивает индивидуализацию и дифференциацию с учетом психологических особенностей обучаемых, уровня их обученности и склонностей. Изучение английского языка с помощью компьютерных программ вызывает огромный интерес у студентов.

Существующие сегодня диски позволяют выводить на экран компьютера информацию в виде текста, звука, видеоизображения, обучающих игр. Обучение с помощью компьютера дает возможность организовать самостоятельную работу каждого студента. Интегрирование обычного занятия с компьютером позволяет преподавателю переложить часть своей работы на компьютер, делая при этом процесс обучения более интересным и интенсивным. При этом компьютер не заменяет преподавателя, а только дополняет его. Подбор обучающих программ зависит, прежде всего, от текущего учебного материала, уровня подготовки обучаемых и их способностей.

Работа с компьютером не только способствует повышению интереса к учебе, но и дает возможность регулировать предъявление учебных задач по степени трудности, поощрять правильные решения. Кроме того, компьютер по-

зволяет полностью устранить одну из важнейших причин отрицательного отношения к учебе – неуспех, обусловленный непониманием материала или проблемами в знаниях. Именно этот аспект и предусмотрен авторами многих компьютерных обучающих программ. Обучаемому предоставлена возможность использовать различные справочные пособия и словари, которые можно вызвать на экран при помощи одного лишь щелчка мышки. Работая на компьютере, студент получает возможность довести решение задачи до конца, опираясь на необходимую помощь.

Существенный прогресс в развитии персональных компьютеров и компьютерных технологий приводит к изменению и в процессе обучения иностранным языкам. Активное и уместное применение компьютера на занятии английского языка представляется возможным и целесообразным, исходя из специфики самого предмета. Ведущим компонентом содержания обучения иностранному языку является обучение различным видам речевой деятельности: говорению, аудированию, чтению, письму. При обучении аудированию каждый студент получает возможность слышать иноязычную речь. При обучении говорению каждый студент может произносить фразы на английском языке в микрофон. При изучении грамматических явлений каждый студент может выполнять грамматические упражнения, имеет возможность разгадывать кроссворды, чайнворды, заниматься поиском слов.

В практике применения компьютера в учебном процессе особо подчеркивается его обучающая функция, также он является инструментом, который организует самостоятельную работу обучаемых и управляет ею, особенно в процессе тренировочной работы.

Сфера применения компьютера в обучении иностранным языкам необычайно широка. Компьютер может быть эффективно использован для ознакомления с новым языковым материалом, новыми образцами высказываний, а также для общения на иностранном языке. На этапе тренировки и на этапе применения сформированных знаний, навыков, умений компьютер может быть использован в самых разнообразных коммуникативных заданиях и ситуациях с учетом личностных особенностей обучаемых.

Он может создавать оптимальные условия для успешного освоения программного материала: при этом обеспечивается гибкая, достаточная и посильная нагрузка упражнениями всех студентов в группе. Кроме того, трудно переоценить роль компьютера как средства осуществления контроля в виде компьютерного теста для оценки уровня сформированности лексико-грамматических навыков чтения специальной литературы.

Типы заданий к компьютерному тесту для оценки уровня сформированности лексико-грамматических навыков чтения специальной литературы (для студентов экономических специальностей дневной формы обучения)

1. Лексика на уровне отдельных слов/словосочетаний. Количество заданий-15 (5 вариантов ответов). Формулировка заданий:

- Укажите «лишнее» слово, выражение в следующем тематическом ряду: need-decision-wishes-desires-wants
- Укажите слова, не являющиеся антонимами, в следующих парах:

Finite-infinite, market economy-command economy, limited-unlimited, **economy-economics**, microeconomics-macroeconomics

- **Укажите слова, не являющиеся синонимами, в следующих парах:**
To need something-to want something, to produce things-to consume things, to satisfy needs-to meet needs, to make a decision-to take a decision, to study an economy-to examine an economy

2. **Лексика в составе обычных предложений.** Количество заданий – 30 (5 вариантов ответов). Формулировка заданий:

- **Выберите правильный вариант(заполните пропуски):**

Our common sense... (along/alone/itself/the only one) can't explain everything.

3. **Грамматика на уровне отдельных предложений.** Количество заданий – 20 (5 вариантов ответов). Формулировка заданий:

- **Выберите правильный вариант (заполните пропуски):**

...(The more contemporary/A most contemporary/Contemporaries/ Contemporarier /Most contemporary) definitions of economics involve the notion of scarcity.

4. **Грамматика на уровне отдельных предложений.** Количество заданий – 10 (4 вариантов ответов). Формулировка заданий:

- **Укажите ту часть предложения, в которой допущена грамматическая ошибка:**

There(1) is(2) no(3) universally excepted(4) definition of the term “economics”.

5. **Проверка понимания базовых экономических понятий и концепций (одна тема).** Количество заданий – 15 определений или утверждений с 4-мя вариантами ответов. Формулировка заданий.

- **Укажите, какое утверждение является неверным с точки зрения неоклассической экономики:**

1. Economics can be divided into numerous sub-disciplines.
2. Microeconomics is the study of economics at the level of individual economic entities.
3. The boundaries of economics are not difficult to define nowadays
4. Macroeconomics examines an economy as a whole.

6. **Перевод на английский/русский язык.** Количество заданий – 15/15 (4 варианта ответа). Формулировка заданий:

- **Выберите правильный вариант перевода выделенной части предложения:**

Learning economics is a good exercise in mental development.

1. Изучая экономику...
2. Изучение экономики...
3. Экономическое учение...
4. Изучающий экономику...

7. **Порядок слов в предложении.** Количество заданий – 15 (4 варианта ответов). Формулировка заданий:

- **Укажите предложение с грамматически правильным порядком слов:**

1. What is matter subject of microeconomics?
2. What the subject matter of microeconomics?
3. What is the subject matter of microeconomics?
4. What is the matter of subject microeconomics?

В рамках подраздела НИР кафедры на тему: «Научно-методические принципы создания и использования обучающе-контролирующих программ в рамках профессионально-ориентированного обучения иностранному языку студентов экономических специальностей неязыкового вуза (государственный регистрационный № 2008598 от 22 апреля 2008 г.)» было проведено компьютерное тестирование 22-23 декабря 2010 г. в группах МЭ-29, МЭ-30 (специальность «Мировая экономика», II курс) по курсу «Макроэкономика», включающая темы: «Предмет макроэкономики», «Агрегирование», «Валовый национальный продукт», «Циклическое развитие экономики», «Безработица», «Инфляция».

Компьютерный тест состоит из заданий текущего контроля по грамматике и лексике, указанных выше.

Характеристика преимуществ в проведении компьютерного тестирования по дисциплине «Иностранный язык» (английский) специальности «Мировая экономика», II курс:

- Формирует рецептивные и лексические навыки преимущественно письменной речи;
- Формирует продуктивные грамматические и лексические навыки преимущественно письменной речи;
- Осуществляет текущий контроль сформированности грамматических и лексических навыков преимущественно письменной речи;
- Расширяет пассивный и потенциальный профессионально-ориентированный словарь студентов.

Учебно-методический эффект:

Применение автоматизированной системы тестирования знаний студентов позволяет:

- Осуществить оперативную проверку знаний студентов по конкретному разделу курса;
- Использовать самоконтроль при изучении студентами изучаемого материала;
- Активировать учебную деятельность студентов;
- Индивидуализировать процесс обучения студентов и осуществить его мобильность;
- Минимизировать человеческий фактор при выставлении оценки по языку;
- Сократить общее время прохождения теста – использование компьютерного класса позволяет одновременно проводить тестирование большой группы студентов;
- Объективно определить оценку студентов по английскому языку при проведении компьютерного теста.

Задачи модернизации образования не могут быть решены без оптимального внедрения информационных технологий во все его сферы. Использование информационных технологий дает толчок развитию новых форм и содержания традиционных видов деятельности студентов, что ведет их к осуществлению на более высоком уровне. Работа с компьютером должна быть организована так, чтобы с первых же занятий обучения английскому языку студентов она стала

мощным психолого-педагогическим средством формирования их потребностно-мотивационного плана деятельности, средством поддержания дальнейшего развития интереса к изучаемому предмету. Правильно организованная работа студентов с компьютером может способствовать, в частности, росту их познавательного и коммуникативного интереса, что в свою очередь будет содействовать активизации и расширению возможности самостоятельной работы обучающихся по овладению английским языком, как на занятии, так и во внеучебное время. Использование компьютера на занятиях по английскому языку помогает проведению текущего и итогового контроля усвоения лексико-грамматических умений студентов в форме компьютерного тестирования.

Литература

1. Владимирова, Л.П. Интернет на уроках иностранного языка // ИЯШ. – 2002. – №3. – С 33-41.
2. Донцов, Д. Английский на компьютере. Изучаем, переводим, говорим. – М., 2007.
3. Карамышева, Т.В. Изучение иностранных языков с помощью компьютера (в вопросах и ответах). – СПб, 2001.
4. Карпов, А.С. Интернет в подготовке будущих учителей иностранного языка // ИЯШ. – 2002. – № 4. – С 73-78.
5. Нелунова, Е.Д. К проблеме компьютеризации обучения иностранным языкам. – Якутск, 2004.
6. Нелунова, Е.Д. Информационные и коммуникационные технологии в обучении иностранному языку в школе. – Якутск, 2006.
7. Пахомова, Н.Ю. Компьютер в работе педагога. – М., 2005. – С. 152-159.
8. Петрова, Л.П. Использование компьютеров на уроках иностранного языка – потребность времени // ИЯШ. – 2005. – № 5.
9. Потанова, Р.К. Новые информационные технологии и филология. – СПб, 2004.
10. Самылина Т.И., Фомина Н.А. Обучение дошкольников иностранному языку с помощью компьютера / Т.И. Самылина, Н.А. Фомина // ИЯШ. – 2003. – № 4. – С. 52-56.
11. Телицина, Т.Н. Использование компьютерных программ на уроках английского языка // ИЯШ. – 2002. – № 2.
12. Цветкова, Л.А. Использование компьютера при обучении лексики в начальной школе // ИЯШ. – 2002. – С. 43-47. – № 2.

РОЛЬ НАГЛЯДНОСТИ В ПРЕДСТАВЛЕНИИ ГРАФИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ ПРИ ИЗУЧЕНИИ ИНЖЕНЕРНОЙ ГРАФИКИ

*Уласевич З.Н., Шумская Л.П., Якубовская О.А., Омель Д.В.
Брестский государственный технический университет, г. Брест*

Образование – это, прежде всего, вклад в будущее, однако оно требуется и в настоящем. Появляются новые потребности и задачи, которые, в свою очередь, требуют новых подходов в их решении.

Образование – это область сложных противоречий, открытых и нерешенных задач, это серьезный воспитательный процесс на пути формирования высших человеческих качеств.

На современном этапе важен комплексный подход к образованию. Необходима совместная деятельность всех обучающихся сторон. От студента требуется активность и прилежность, от преподавателя конкретного предмета – про-